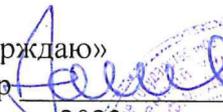


МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского»

Принята решением
Ученого совета университета
от 27.04.2023 г., протокол № 5

«Утверждаю»
Ректор  С.В. Замятин
27 апреля 2023г.



**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Наименование направленности (профиля)
Аудиовизуальный перевод и медиадоступность

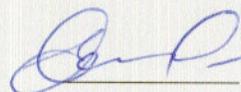
Квалификация (степень)
МАГИСТР

Омск, 2023



Основная профессиональная образовательная программа высшего образования **45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Аудиовизуальный перевод и медиадоступность** разработана автором:

ОмГУ им. Ф. М. Достоевского
декан факультета
иностранных языков

 Малёнова Е. Д.

совместно с внешними экспертами в профессиональной области (работодателями):

ООО «Альба Мультимедиа»
генеральный директор



 Ларин А. А.

компания ООО «Омское бюро переводов»
генеральный директор

 Матюшков В. В.

Программа рассмотрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков (протокол № 8 от «25» марта 2021 г.)

Программа разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования **45.04.02 Лингвистика**, утвержденного Минобрнауки России, приказ № 992 от 12.08.2020 г.

Декан факультета иностранных языков



Е.Д. Малёнова

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**
 - 1.1 Назначение основной профессиональной образовательной программы
 - 1.2 Нормативные документы
 - 1.3 Перечень сокращений
- 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ**
 - 2.1 Общее описание профессиональной деятельности выпускников
 - 2.2 Перечень документов, закрепляющих квалификационные характеристики, соотнесенных с ФГОСВО
 - 2.3 Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников
- 3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.**
 - 3.1 Направленность (профиль) образовательной программы
 - 3.2 Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы
 - 3.3 Объем и сроки получения образовательной программы по реализуемым формам обучения
- 4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**
 - 4.1 Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
 - 4.2 Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
 - 4.3 Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
- 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**
 - 5.1 Результаты обучения
 - 5.2 Учебный план, включая календарный учебный график
 - 5.3 Рабочие программы дисциплин (модулей)
 - 5.4 Программы практик
 - 5.5 Программа государственной итоговой аттестации
- 6. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ**

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Назначение основной профессиональной образовательной программы

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования (далее – ОПОП ВО) регламентирует цели, объем, содержание и планируемые результаты обучения, а также организационно-педагогические условия и технологии реализации образовательного процесса и оценки качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки.

ОПОП ВО по направлению подготовки **45.04.02 Лингвистика**, направленность (профиль) **Аудиовизуальный перевод и медиадоступность** представляет собой систему документов, разработанную совместно с внешними экспертами в профессиональной области с учетом федерального законодательства, потребностей регионального рынка труда, требований федеральных органов исполнительной власти.

Целью ОПОП ВО является формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в области аудиовизуального, письменного, устного перевода и медиадоступности, направленных на создание комфортной мультиязычной среды для реципиентов перевода, в том числе лиц с особыми когнитивными потребностями: слепых и слабовидящих людей, лиц с ограниченными возможностями слуха и речи.

Социальная значимость ОПОП ВО заключается в подготовке специалистов в области инклюзивного перевода, формировании толерантного отношения к лицам с особыми когнитивными потребностями, осознании собственной роли в формировании доступной среды для всех категорий реципиентов перевода.

Нормативные документы

- Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от №992 от 12.08.2020 г.;
- Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 6 апреля 2021 года № 245;
- Приказ Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 16 мая 2012 г. N 547н Единый квалификационный справочник Должностей руководителей, специалистов и служащих Раздел "Квалификационные характеристики должностей специалистов, осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности".
- Профессиональный стандарт 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н

1.2 Перечень сокращений

ГИА – государственная итоговая аттестация;

з.е. – зачетная единица;

ОПК – общепрофессиональные компетенции;

ОПОП – основная профессиональная образовательная программа;

ОТФ – обобщенная трудовая функция;

ПС – профессиональный стандарт;

ПК – профессиональные компетенции;

ТФ – трудовая функция;

УК – универсальные компетенции;

ФОС – фонд оценочных средств;

ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

2.1 Общее описание профессиональной деятельности выпускников

Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу, могут осуществлять профессиональную деятельность представлены в таблице 1.

Таблица 1

Область профессиональной деятельности	Сферы профессиональной деятельности
01 Образование и наука	Сфера научных исследований
	Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

Типы задач профессиональной деятельности выпускников: переводческий, научно-исследовательский.

Перечень основных объектов (или областей знания) профессиональной деятельности выпускников:

- теоретическая и прикладная лингвистика;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков;
- теория перевода;
- аудиовизуальный перевод;
- медиадоступность;
- письменный перевод;
- устный перевод.

2.2 Перечень документов, закрепляющих квалификационные характеристики, соотнесенных с ФГОС ВО

Выпускник направления подготовки должен быть готов к выполнению обобщенных трудовых (трудовых) функций.

Таблица 2

Перечень обобщенных трудовых (трудовых) функций

Документы, закрепляющие квалификационные характеристики	Обобщенные трудовые функции (ОТФ), трудовые функции (ТФ)
Единый квалификационный справочник Должностей руководителей, специалистов и служащих Раздел "Квалификационные характеристики должностей специалистов, осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности"	<i>Должность:</i> Переводчик <i>Должностные обязанности:</i> Переводит с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный научную, учебную, техническую, общественно-политическую, экономическую и другую специальную литературу, патентные описания, художественную литературу, переписку с зарубежными организациями, документы съездов, конференций, совещаний, семинаров и т.п. Выполняет устные и письменные, полные и сокращенные переводы, обеспечивая при этом соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию оригиналов, соблюдение установленных требований в отношении используемых научных и технических терминов и определений.

Документы, закрепляющие квалификационные характеристики	Обобщенные трудовые функции (ОТФ), трудовые функции (ТФ)
	<p>Осуществляет устный перевод во время сопровождения бесед, встреч и других мероприятий, проводимых с участием работников и лиц, не владеющих русским языком. Ведет работу по унификации терминов, совершенствованию понятий и определений по тематике переводимых текстов, учету и систематизации выполненных переводов.</p> <p><i>Должность:</i> Переводчик русского жестового языка <i>Должностные обязанности:</i> Осуществляет прямой перевод устной речи (синхронный, последовательный) посредством русского жестового языка для лиц с нарушением слуха, владеющих русским жестовым языком. Осуществляет обратный перевод (синхронный, последовательный) русского жестового языка в устную речь для слышащих граждан.</p>
ПС 04.015 «Специалист в области перевода»	<p><i>Обобщенная трудовая функция</i> В. Профессионально ориентированный перевод. <i>Трудовые функции.</i> В/05.6 Перевод аудиовизуальных произведений. В/06.6 Аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями.</p>

2.3 Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников

Области профессиональной деятельности, соотнесенные с типами задач профессиональной деятельности и учитывающие профессиональные задачи, представлены в таблице 3.

Таблица 3

Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников

Область профессиональной деятельности (по реестру Минтруда)*	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
01 Образование и наука	Научно-исследовательский	Выполнение научных исследований в сфере профессиональной деятельности	теоретическая и прикладная лингвистика теория перевода
Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации	Переводческий	Качественное выполнение различных видов перевода	иностранные языки и культуры стран изучаемых языков медиадоступность письменный перевод устный перевод аудиовизуальный перевод

3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

3.1 Направленность (профиль) образовательной программы

Аудиовизуальный перевод и медиадоступность

3.2 Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы

Магистр

3.3 Объем и сроки получения образовательной программы по реализуемым формам обучения

Объем образовательной программы составляет 120з ачетных единиц в соответствии с ФГОС ВО.

Объем образовательной программы, реализуемый за один учебный год устанавливается в учебном плане.

Таблица 4

Срок получения по реализуемым формам обучения

Форма обучения	Срок получения образования
очная	2 года

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам должна обеспечивать формирование у выпускника всех компетенций, установленных образовательной программой.

4.1 Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения представлены в таблице 5.

Таблица 5

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Категория (группа) УК	Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения УК
Системное и критическое мышление	УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними УК-1.2 Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению УК-1.3 Критически оценивает противоречивую информацию, полученную из различных источников УК-1.4 Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1 Понимает базовые принципы проектного управления/деятельности УК-2.2 Применяет принципы проектного управления для решения профессиональных задач
Командная работа и	УК-	УК-3.1 Понимает значение стратегии

лидерство	3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	взаимодействия (вовлеченности) для достижения поставленной цели, принципы командной работы УК-3.2 Способен осуществлять взаимодействие с членами команды при организации и планировании совместной работы для достижения поставленной цели
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Организует общение используя современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). УК-4.2 Создает тексты разных жанров в целях организации профессионального и академического общения на русском и иностранном(ых) языке(ах) с учетом норм и узуса соответствующего языка(ов) УК-4.3 Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в процессе академической и профессиональной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Учитывает особенности иных культур в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.2 Анализирует информацию о культурных особенностях разных сообществ для ее использования в профессиональной деятельности
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы её совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Определяет приоритеты деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, перспективы развития деятельности, в т.ч. с применением технологий тайм-менеджмента УК-6.2 Выстраивает траекторию профессионального и личностного развития на основе самооценки

4.2 Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения представлены в таблице 6.

Таблица 6

Код и наименование ОПК	Код и наименование индикатора достижения ОПК
ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.1 Ориентируется в системе эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития. ОПК-1.2 Применяет систему эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития в профессиональной деятельности. ОПК-1.3 Учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка в процессе осуществления профессиональной деятельности.

ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	ОПК-2.1 Учитывает в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке. ОПК-2.2 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемых иностранных языках.
ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	ОПК-3.1 Применяет в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания. ОПК-3.2 Использует современные методики и технологии организации образовательного процесса.
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК-4.1 Создает и понимает речевые произведения на изучаемом языке в устной форме применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ОПК-4.2 Создает и понимает речевые произведения на изучаемом языке в письменной форме применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	ОПК-5.1 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов) в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения. ОПК-5.2 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов) в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме.
ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6.1 Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. ОПК-6.2 Составляет и оформляет научную документацию.
ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	ОПК-7.1 Эффективно применяет основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации. ОПК-7.2 Осуществляет профессиональную переводческую деятельность с применением информационных технологий и справочных систем, предназначенных для выполнения письменного и устного перевода.

4.3 Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Профессиональные компетенции, сформированы на основе профессиональных стандартов и документов, закрепляющих квалификационные характеристики, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, а также, на основе анализа

требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники и представлены в таблице 7.

Профессиональные компетенции и индикаторы их достижений

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий				
Качественное выполнение различных видов перевода	Устный перевод; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.	ПК-1 Способен осуществлять устный последовательный перевод в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации с применением принципов универсальной переводческой скорописи.	ПК-1.1 Осуществляет устный последовательный перевод в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации. ПК-1.2 Осуществляет универсальную переводческую скоропись и применяет её в процессе устного перевода.	Единый квалификационный справочник
Качественное выполнение различных видов перевода	Письменный перевод; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.	ПК-2 Способен осуществлять письменный перевод, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств, в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации.	ПК-2.1 Осуществляет письменный перевод в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации. ПК-2.2 Применяет в процессе письменного перевода специализированные инструментальные средства.	Единый квалификационный справочник
Качественное выполнение различных видов перевода	Письменный перевод; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.	ПК-3 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста оригинала и последующую редакторскую и корректорскую обработку текста перевода или постредактирование результатов машинного перевода	ПК-3.1 Осуществляет предпереводческий анализ текста. ПК-3.2 Осуществляет редакторскую и корректорскую обработку текста перевода. ПК-3.3 Осуществляет постредактирование результатов машинного перевода.	Единый квалификационный справочник
Качественное выполнение различных видов перевода	Аудиовизуальный перевод; медиадоступность;	ПК-4 Способен осуществлять аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (дублирование, закадровое	ПК-4.1 Осуществляет аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (дублирование) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения. ПК-4.2 Осуществляет аудиовизуальный перевод с	ПС 04.015

	иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.	озвучивание, субтитры) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения.	учетом способа дальнейшей локализации на экране (закадровое озвучивание) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения. ПК-4.3 Осуществляет аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (субтитры) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения.	
Качественное выполнение различных видов перевода	Аудиовизуальный перевод; медиадоступность; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.	ПК-5 Способен осуществлять аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями (аудиодескрипцию, субтитрование для глухих и слабослышащих зрителей, сурдоперевод).	ПК-5.1 Осуществляет аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями (аудиодескрипция). ПК-5.2 Осуществляет аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями (субтитрование для глухих и слабослышащих зрителей). ПК-5.3 Осуществляет аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями (сурдоперевод).	ПС 04.015
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский				
Выполнение научных исследований в сфере лингвистики и перевода	Теоретическая и прикладная лингвистика; теория перевода.	ПК-6 Способен выполнять научные исследования в сфере лингвистики и перевода, работать с информационными источниками и анализировать теоретический и практический материал в соответствии с избранной сферой и целью научного исследования	ПК-6.1 Применяет теоретические знания в области лингвистики в целом и теории перевода в частности при выполнении научного исследования. ПК-6.2 Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии со сферой научных исследований. ПК-6.3 Определяет прагматический и стилистический потенциал анализируемых текстов	Единый квалификационный справочник

5 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

5.1 Результаты обучения

Совокупность компетенций, установленных образовательной программой:

универсальные компетенции *УК-1–УК-6*;

общепрофессиональные компетенции *ОПК-1–ОПК-7*;

профессиональные компетенции, соответствующие типам задач профессиональной деятельности, на которые ориентирована образовательная программа: *ПК-1–ПК-6*.

Компетенции и соответствующие индикаторы достижения компетенций соотнесены с результатами обучения по дисциплинам (модулям), практикам в соответствующих рабочих программах.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивает формирование у выпускника всех компетенций, установленных образовательной программой.

5.2 Учебный план, включая календарный учебный график

Учебный план, включая календарный учебный график, является составной частью образовательной программы и определяет общую структуру подготовки выпускника в соответствии с действующими ФГОС ВО на весь период обучения.

В учебном плане выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.

Учебный план, включая календарный учебный график, в период его реализации может корректироваться с учетом развития науки и технологий, запросов работодателей, а также при изменении нормативно-правовой базы.

5.3 Рабочие программы дисциплин (модулей)

Рабочие программы дисциплин (модулей) являются составной частью образовательной программы и включают в себя фонды оценочных средств.

Методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующих образовательных технологий, указываются в рабочих программах дисциплин (модулей).

5.4 Программы практик

Практики являются формой организации образовательной деятельности, при которой обучающиеся выполняют определенные виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью, в рамках практической подготовки.

Образовательной программой предусмотрены следующие типы практик:

-учебная практика: переводческая практика;

-производственная практика: научно-исследовательская работа.

Программы практик являются составной частью образовательной программы и включают в себя перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, а также фонды оценочных средств.

5.5 Программа государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация включает:

- выполнение, подготовку к процедуре защиты и защиту выпускной квалификационной работы.

Программа государственной итоговой аттестации является составной частью образовательной программы и содержит:

- требования к выпускной квалификационной работе и порядку ее выполнения (примерные темы выпускных квалификационных работ), рекомендации обучающимся по подготовке выпускной квалификационной работы, требования к оформлению,

требования к докладу, порядку его подготовки, перечень рекомендуемой литературы, процедура проведения и т.п.);

- фонд оценочных средств.

6 УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Условия реализации образовательной программы соответствуют требованиям раздела IV ФГОС ВО.